



Téléalarme:

HELLEF DOHEEM « Secher Doheem »

Tel.: 26 32 66 / Fax: 26 32 66 - 82 09

Tarifs: Anschluss / Installation: € 120,-
+ monatliches Abonnement: € 41,-

Der Antrag ist bei Secher Doheem per Telefon oder Fax zu stellen. Einige Gemeinden beteiligen sich an den Kosten. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Secher Doheem.

HELP - Service « Help 24 »

Tel.: 27 55

Tarife sind abhängig vom Material. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an HELP.

« Essen auf Rädern »

Die Tarife für « Essen auf Rädern » variieren von Gemeinde zu Gemeinde und liegen häufig zwischen € 10,- und € 12,- pro Tag. Essensbestellungen bei der Gemeinde in der man wohnt.

Ambulante Pflegedienste

Hëllef Doheem – Infirmière de liaison :

Ettelbruck - Mme ANDRE Béatrice : 691910540

Wiltz - M BRACHMONT Robert: 691910612

Help – Infirmière relais :

Mme SCHODER-BREIT Josiane : 691267043

Camille - Infirmière de liaison

Mme GODART Severine: 265448

Verbandskëscht - Centrale 26362602

Paiperléck - Centrale 266586

Die medizinische Versorgung wird von der CNS und die pflegerische Versorgung (Waschen, ...) von der Pflegeversicherung erstattet, wenn der Patient pflegebedürftig ist. Wenn der Patient nicht pflegebedürftig ist, muss er die Beiträge selbst übernehmen.

Pour de plus amples informations l'équipe du Service Social se tient à votre disposition.

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Sozialdienst zur Verfügung.

Tél. Site Ettelbruck:

8166-63252 / -63253 / -63254 / -63255 / -63256

Fax : 8166-63258 / -63259

Tél. Site Wiltz: 81669-3250

Fax: 81669-3259



Le service social informe sur
le tarif de certaines
prestations d'aides

120, avenue Salentiny
L-9080 **ETTELBRUCK**
TEL: 8166-1
FAX: 8166-3080
www.chdn.lu

10, rue G.-D. Charlotte
L-9515 **WILTZ**
TEL: 8166-9
FAX: 81669-3049
www.chdn.lu



Cure de Convalescence à Colpach

Fondation Emile Mayrisch
1, rue d'Ell / L-8527 Colpach-Bas
Tél.: 23625-1 / Fax: 23625-604

Démarches à faire (par le médecin)

1. Demande d'admission: à faxer à Colpach.
2. Ordonnance médicale (= rapport médical détaillé) pour demander l'autorisation pour la cure: à envoyer par courrier à la CNS (le même jour que la demande d'admission).

Informations pratiques pour les patients

Arrivée entre 09:00 et 10:00 h.

Le patient doit amener:

- Acompte de € 250,-
- Carte d'identité
- Sécurité sociale
- Carte CMCM en cas d'opération
- Ordonnance médicale pour la cure
- Rapport des soins
- Ordonnances pour médicaments

Tarifs

Cure: 3 semaines avec accord CNS: € 27,-/jour (hôtellerie, actes infirmiers, soins compris)

La Caisse Médico Chirurgicale remboursera € 15,13/jour uniquement si opération préalable. La cure est accordée par la CNS 1 x année SAUF si le motif de cure est différent.

Chambre de vacances (séjour sans intervention de la CNS): € 88,-/jour (hôtellerie uniquement):

- actes infirmiers et actes de soins en supplément pour patients sans assurance dépendance
- actes infirmiers en supplément pour patients avec assurance dépendance (soins pris en charge par l'assurance dépendance)

Téléalarme:

HELLEF DOHEEM « Secher Doheem »

Tel.: 26 32 66 / Fax: 26 32 66 - 82 09

Tarifs: Prix de la 1^{ère} installation: € 120,-
+ Abonnement mensuel: € 41,-

La demande se fait par téléphone ou par fax. Certaines communes participent aux frais. Pour plus d'informations veuillez contacter «Secher Doheem».

HELP - Service « Help 24 »

Tel.: 27 55

Les tarifs varient en fonction du matériel choisi. Pour plus d'informations veuillez contacter HELP.

« Repas sur Roues »

Les tarifs pour les « Repas sur roues » varient en fonction de chaque commune, mais se situent souvent entre € 10,- et € 12,- par menu. La commande se fait à la commune du lieu de résidence.

Service d'aides à domicile

Il existe différents services d'aides à domicile qui peuvent encadrer le patient à son domicile :

Hëllef Doheem – Infirmière de liaison :

Ettelbruck - Mme ANDRE Béatrice : 691910540

Wiltz - M BRACHMONT Robert: 691910612

Help – Infirmière relais :

Mme SCHODER-BREIT Josiane : 691267043

Camille – Infirmière de liaison :

Mme Severine GODART 691293936

Verbandskëscht - Centrale

26362602

Paiperléck - Centrale

266586

Les actes infirmiers prestés par ces services sont remboursés par la CNS. Les actes d'aides et de soins (aide à l'hygiène,...) sont pris en charge par l'Assurance Dépendance, si le client en est bénéficiaire. Sans Assurance Dépendance, le client doit lui-même payer les actes d'aides et de soins.

Kur Colpach

Fondation Emile Mayrisch
1, rue d'Ell / L-8527 Colpach-Bas
Tél.: 23625-1 / Fax: 23625-604

Anmeldung

1. Anmeldeformular: per Fax nach Colpach senden.
2. Ärztliche Verschreibung (detaillierter ärztlicher Bericht) zur Genehmigung der Kur: per Post an die CNS senden (am selben Tag wie das Anmeldeformular).

Wichtige Informationen für Patienten

Aufnahme Colpach 09:00 bis 10.00 Uhr.

Folgendes muss der Patient mitbringen:

- Anzahlung in Höhe von € 250,-
- Personalausweis
- Sozialversicherungskarte
- CMCM Mitgliedskarte
- Ärztliche Verschreibung für die Kur
- Krankenbericht
- Rezepte für Medikamente

Gebühren / Eigenbeteiligung

Kur: Bei einer Kur von 3 Wochen, die durch die CNS genehmigt wurde, beträgt die Eigenbeteiligung pro Tag 27,- (inkl. Kosten für Unterkunft, Mahlzeiten, pflegerische Versorgung). Eine Kur wird von der CNS nur 1 x jährlich übernommen, außer es handelt sich um eine andere Krankheit.

Bei Operationen übernimmt die Caisse Médico Chirurgicale € 15,13 pro Tag.

Chambre de vacances (keine Beteiligung durch die CNS): € 88,-/Tag (Kosten für Verpflegung und Unterkunft).

- Die Pflegeversicherung übernimmt nur die Kosten für die pflegerische Versorgung der Patienten. Sie übernimmt nicht die Kosten für die medizinische Versorgung.
- Wenn der Patient keine Pflegeversicherung hat, muss er die Kosten für die pflegerische und medizinische Versorgung selbst tragen.